

Le séjour franco-allemand, organisé par Mme Gondouin, professeur d'allemand et Mme Anja Warnke, professeur de français et de sport en Allemagne, a lieu à Bornheim près de Bonn et concerne 24 élèves des classes 4D (1 élève), 4A (3 élèves), 3B, 3C et 3E. Les élèves sont hébergés en famille et accueilleront leur correspondant au printemps.

Départ : Lundi 25 novembre. RDV 8h30 devant le collège. Arrivée à Bornheim vers 16h30. PANIER REPAS à prévoir !

Retour : Dimanche 1er décembre vers 16h30 devant le collège.

Reprise des cours OBLIGATOIRE dès le lundi 2 décembre.

A remettre avant le départ :

- La photocopie de la pièce d'identité ou du passeport
- La carte européenne de l'assurance maladie
- La pièce d'identité ou le passeport dès le mardi 12 novembre
- Le numéro de téléphone portable de votre enfant, s'il en a un

Les dates du séjour des partenaires allemands à Evreux : lundi 11 mai au dimanche 17 mai au matin.

Vous trouverez le programme du séjour ci-dessous.

Austausch mit dem Collège de Navarre in Bornheim,
vom 25.11. bis 01.12.2019



Programm/programme (Stand: 22.09.19)

Datum date	Zeit horaire	Aktivität activité	Räume salles
25.11.(Mo)	ca. 16.30h	Ankunft der französischen Schülerinnen und Schüler/ <i>Arrivée du groupe français</i>	Busparkplatz Parking du bus
26.11. (Di)	07.55h – 09.00h	Begrüßung durch Herrn Brandt, Gesamtschulrektor Besichtigung der Europaschule (Kleingruppen); <i>Accueil du principal M. Brandt et présentation du collège (en groupes)</i>	Aula/ Grande salle
	09.05h – 10.10h	Aktivitäten zur Sprachanimation/Kennenlernen <i>Rechauffement au groupe et activités d'animation linguistique</i>	
	10.30h – 12.50h	Binationale Gruppenarbeit / <i>activités binationaux en ateliers</i> Präsentation der Projektidee: Bilder eines Austausches <i>Projet: Images d'un échange</i>	
	13.00h	Picknick in der Schule / <i>pique-nique à l'école</i>	
	13.00h – 15.00h	Gemeinsame Sportaktivität oder Bowling in Bornheim <i>Activité sportive ou bowling à Bornheim</i> Anschließend: Rückfahrt zur Schule / <i>retour à l'école</i> / evt. Abholung durch Eltern	Schule oder Pinup Bowling
27.11. (Mi)	07.55h	Fahrt nach / <i>Sortie à</i> Köln	Busparkplatz Parking du bus
	09.00h	Besichtigung Kölner Dom mit Turmbesteigung / <i>visite du tour de la cathédrale de Cologne</i> Anschließend: Gang durch die Altstadt , <i>après: visite de la vieille ville,</i>	Sportmuseum
	11.30h – 12.45h	zweisprachige Führung im / <i>visite guidée au musée: Sport- & Olympiamuseum, Köln / Cologne</i> Picknick im Museum / <i>pique-nique au musée</i> Anschließend: Möglichkeit für Interviews / Filme mit Passanten / <i>option: faire les films / interviews (projet)</i>	
	15.45- ca. 17.00h	Abfahrt von / <i>départ de</i> Köln Ankunft in / <i>arrivée à</i> BORNHEIM	
28.11. (Do)	07.55h	Abfahrt nach / <i>sortie à</i> Bonn	
	09.30h – 11h	zweisprachige Führung im / <i>visite guidée au musée:: „Haus der Geschichte“, Bonn</i>	
	11.30h – 14.00h	Rallye in der Innenstadt / <i>rallye pédestre au centre ville,</i>	

	14.30h ca. 15.10h	Interviews /Filme /des interviews et films (projet) mit Picknick vor dem Rathaus/ <i>avec pique-nique devant l'Hôtel de ville</i> Abfahrt von/ <i>départ de</i> Bonn Ankunft in / <i>arrivée à</i> Bornheim	
29.11 (Fr)	07.55h – 10.10h 10.30 – 12.50h 13.00h ab 13.30h 14.00h – 15.45h 17.00h – 21.30h	Französische Schüler besuchen den Unterricht /élèves français assistent aux cours (1. und 2. Stunde) Aktivitäten zur Sprachanimation <i>Activités d'animation linguistique</i> Anschließend/ <i>après</i> : Fertigstellen der Projektergebnisse / finir les résultats et des interviews du projet Mittagessen/repas à la cantine Aufbau in der Aula / <i>préparations pour la fête d'adieu</i> Fête d'Adieu mit Präsentation der Projektergebnisse /présentation des résultats du projet binational Weihnachtsbazar an der Europaschule Bornheim! <i>Marché de Noel à l'Europaschule !</i>	Unterrichtsräume/ salles des classes Aula/grande salle Sunny Schulrestaurant Aula/grande salle Buffetspende ! Spécialités pour le Buffet !
30.11. (Sa)	-----	Individuelles Programm in den Gastfamilien / <i>programme en famille</i>	
01.12. (So)	09.00h	Abreise der französischen Schülerinnen und Schüler/ <i>départ du groupe français</i>	Busparkplatz <i>parking du bus</i>